

# ILLUSTRAÇÃO PORTUGUEZA

N.º 68

SEGUNDA-FEIRA, 20 DE FEVEREIRO DE 1905

E prohibida a reprodução das gravuras e artigos insertos na ILLUSTRAÇÃO PORTUGUEZA

## ASSIGNATURAS

Portugal, ilhas e ultramar<sup>5</sup>  
Anno ..... 8\$000  
Semestre ..... 4\$000  
Trimestre ..... 2\$000

Brazil  
Anno ..... 52\$000, moeda fraca  
Semestre ..... 30\$000 " " "

Territorios da união postal  
Anno ..... 10\$500  
Semestre ..... 6\$500



LISBOA

Empreza do jornal "O SECULO,"

43-RUA FORMOSA-43

**JOSÉ D'OLIVEIRA & BARROS - CANDIEIROS E CANALISAÇÕES - T. DE S. DOMINGOS, 28, LOJA-LISBOA**



**DOTES PARA CRIANÇAS DE 1 AOS 15 ANOS**

Equitativa dos Estados Unidos do Brazil emite dotações infantis desde a primeira contribuição de

**500 réis por trimestre**

Com esta contribuição receberá uma gratificação de um ano de idade, quando completar os 15 annos a quantia de **70\$400 réis**. Contribuição desde 500 réis até qualquer quantia, trimestralmente. Contribuições feitas, não é pago de uma só vez. Pedem aprovação a Filia da Equitativa dos Estados Unidos do Brazil.

Largo do Camões, 11. 1.º - Lisboa

**Escola Estephania**

48, Rua d'Arroyos, 48  
Alumnos internos, semi-externos e externos. — Curso primario, secundario e commercial.  
Director e proprietario **Agostinho J. Fortes**

Antiga fabrica de fios, canotinhos, lantejoulas, galoes e rendas de ouro e prata. Rua — Estalagem de S. Antonio, 129, 131, 133, 135, 137, 139, 141, 143, 145, 147, 149, 151, 153, 155, 157, 159, 161, 163, 165, 167, 169, 171, 173, 175, 177, 179, 181, 183, 185, 187, 189, 191, 193, 195, 197, 199, 201, 203, 205, 207, 209, 211, 213, 215, 217, 219, 221, 223, 225, 227, 229, 231, 233, 235, 237, 239, 241, 243, 245, 247, 249, 251, 253, 255, 257, 259, 261, 263, 265, 267, 269, 271, 273, 275, 277, 279, 281, 283, 285, 287, 289, 291, 293, 295, 297, 299, 301, 303, 305, 307, 309, 311, 313, 315, 317, 319, 321, 323, 325, 327, 329, 331, 333, 335, 337, 339, 341, 343, 345, 347, 349, 351, 353, 355, 357, 359, 361, 363, 365, 367, 369, 371, 373, 375, 377, 379, 381, 383, 385, 387, 389, 391, 393, 395, 397, 399, 401, 403, 405, 407, 409, 411, 413, 415, 417, 419, 421, 423, 425, 427, 429, 431, 433, 435, 437, 439, 441, 443, 445, 447, 449, 451, 453, 455, 457, 459, 461, 463, 465, 467, 469, 471, 473, 475, 477, 479, 481, 483, 485, 487, 489, 491, 493, 495, 497, 499, 501, 503, 505, 507, 509, 511, 513, 515, 517, 519, 521, 523, 525, 527, 529, 531, 533, 535, 537, 539, 541, 543, 545, 547, 549, 551, 553, 555, 557, 559, 561, 563, 565, 567, 569, 571, 573, 575, 577, 579, 581, 583, 585, 587, 589, 591, 593, 595, 597, 599, 601, 603, 605, 607, 609, 611, 613, 615, 617, 619, 621, 623, 625, 627, 629, 631, 633, 635, 637, 639, 641, 643, 645, 647, 649, 651, 653, 655, 657, 659, 661, 663, 665, 667, 669, 671, 673, 675, 677, 679, 681, 683, 685, 687, 689, 691, 693, 695, 697, 699, 701, 703, 705, 707, 709, 711, 713, 715, 717, 719, 721, 723, 725, 727, 729, 731, 733, 735, 737, 739, 741, 743, 745, 747, 749, 751, 753, 755, 757, 759, 761, 763, 765, 767, 769, 771, 773, 775, 777, 779, 781, 783, 785, 787, 789, 791, 793, 795, 797, 799, 801, 803, 805, 807, 809, 811, 813, 815, 817, 819, 821, 823, 825, 827, 829, 831, 833, 835, 837, 839, 841, 843, 845, 847, 849, 851, 853, 855, 857, 859, 861, 863, 865, 867, 869, 871, 873, 875, 877, 879, 881, 883, 885, 887, 889, 891, 893, 895, 897, 899, 901, 903, 905, 907, 909, 911, 913, 915, 917, 919, 921, 923, 925, 927, 929, 931, 933, 935, 937, 939, 941, 943, 945, 947, 949, 951, 953, 955, 957, 959, 961, 963, 965, 967, 969, 971, 973, 975, 977, 979, 981, 983, 985, 987, 989, 991, 993, 995, 997, 999, 1001, 1003, 1005, 1007, 1009, 1011, 1013, 1015, 1017, 1019, 1021, 1023, 1025, 1027, 1029, 1031, 1033, 1035, 1037, 1039, 1041, 1043, 1045, 1047, 1049, 1051, 1053, 1055, 1057, 1059, 1061, 1063, 1065, 1067, 1069, 1071, 1073, 1075, 1077, 1079, 1081, 1083, 1085, 1087, 1089, 1091, 1093, 1095, 1097, 1099, 1101, 1103, 1105, 1107, 1109, 1111, 1113, 1115, 1117, 1119, 1121, 1123, 1125, 1127, 1129, 1131, 1133, 1135, 1137, 1139, 1141, 1143, 1145, 1147, 1149, 1151, 1153, 1155, 1157, 1159, 1161, 1163, 1165, 1167, 1169, 1171, 1173, 1175, 1177, 1179, 1181, 1183, 1185, 1187, 1189, 1191, 1193, 1195, 1197, 1199, 1201, 1203, 1205, 1207, 1209, 1211, 1213, 1215, 1217, 1219, 1221, 1223, 1225, 1227, 1229, 1231, 1233, 1235, 1237, 1239, 1241, 1243, 1245, 1247, 1249, 1251, 1253, 1255, 1257, 1259, 1261, 1263, 1265, 1267, 1269, 1271, 1273, 1275, 1277, 1279, 1281, 1283, 1285, 1287, 1289, 1291, 1293, 1295, 1297, 1299, 1301, 1303, 1305, 1307, 1309, 1311, 1313, 1315, 1317, 1319, 1321, 1323, 1325, 1327, 1329, 1331, 1333, 1335, 1337, 1339, 1341, 1343, 1345, 1347, 1349, 1351, 1353, 1355, 1357, 1359, 1361, 1363, 1365, 1367, 1369, 1371, 1373, 1375, 1377, 1379, 1381, 1383, 1385, 1387, 1389, 1391, 1393, 1395, 1397, 1399, 1401, 1403, 1405, 1407, 1409, 1411, 1413, 1415, 1417, 1419, 1421, 1423, 1425, 1427, 1429, 1431, 1433, 1435, 1437, 1439, 1441, 1443, 1445, 1447, 1449, 1451, 1453, 1455, 1457, 1459, 1461, 1463, 1465, 1467, 1469, 1471, 1473, 1475, 1477, 1479, 1481, 1483, 1485, 1487, 1489, 1491, 1493, 1495, 1497, 1499, 1501, 1503, 1505, 1507, 1509, 1511, 1513, 1515, 1517, 1519, 1521, 1523, 1525, 1527, 1529, 1531, 1533, 1535, 1537, 1539, 1541, 1543, 1545, 1547, 1549, 1551, 1553, 1555, 1557, 1559, 1561, 1563, 1565, 1567, 1569, 1571, 1573, 1575, 1577, 1579, 1581, 1583, 1585, 1587, 1589, 1591, 1593, 1595, 1597, 1599, 1601, 1603, 1605, 1607, 1609, 1611, 1613, 1615, 1617, 1619, 1621, 1623, 1625, 1627, 1629, 1631, 1633, 1635, 1637, 1639, 1641, 1643, 1645, 1647, 1649, 1651, 1653, 1655, 1657, 1659, 1661, 1663, 1665, 1667, 1669, 1671, 1673, 1675, 1677, 1679, 1681, 1683, 1685, 1687, 1689, 1691, 1693, 1695, 1697, 1699, 1701, 1703, 1705, 1707, 1709, 1711, 1713, 1715, 1717, 1719, 1721, 1723, 1725, 1727, 1729, 1731, 1733, 1735, 1737, 1739, 1741, 1743, 1745, 1747, 1749, 1751, 1753, 1755, 1757, 1759, 1761, 1763, 1765, 1767, 1769, 1771, 1773, 1775, 1777, 1779, 1781, 1783, 1785, 1787, 1789, 1791, 1793, 1795, 1797, 1799, 1801, 1803, 1805, 1807, 1809, 1811, 1813, 1815, 1817, 1819, 1821, 1823, 1825, 1827, 1829, 1831, 1833, 1835, 1837, 1839, 1841, 1843, 1845, 1847, 1849, 1851, 1853, 1855, 1857, 1859, 1861, 1863, 1865, 1867, 1869, 1871, 1873, 1875, 1877, 1879, 1881, 1883, 1885, 1887, 1889, 1891, 1893, 1895, 1897, 1899, 1901, 1903, 1905, 1907, 1909, 1911, 1913, 1915, 1917, 1919, 1921, 1923, 1925, 1927, 1929, 1931, 1933, 1935, 1937, 1939, 1941, 1943, 1945, 1947, 1949, 1951, 1953, 1955, 1957, 1959, 1961, 1963, 1965, 1967, 1969, 1971, 1973, 1975, 1977, 1979, 1981, 1983, 1985, 1987, 1989, 1991, 1993, 1995, 1997, 1999, 2001, 2003, 2005, 2007, 2009, 2011, 2013, 2015, 2017, 2019, 2021, 2023, 2025, 2027, 2029, 2031, 2033, 2035, 2037, 2039, 2041, 2043, 2045, 2047, 2049, 2051, 2053, 2055, 2057, 2059, 2061, 2063, 2065, 2067, 2069, 2071, 2073, 2075, 2077, 2079, 2081, 2083, 2085, 2087, 2089, 2091, 2093, 2095, 2097, 2099, 2101, 2103, 2105, 2107, 2109, 2111, 2113, 2115, 2117, 2119, 2121, 2123, 2125, 2127, 2129, 2131, 2133, 2135, 2137, 2139, 2141, 2143, 2145, 2147, 2149, 2151, 2153, 2155, 2157, 2159, 2161, 2163, 2165, 2167, 2169, 2171, 2173, 2175, 2177, 2179, 2181, 2183, 2185, 2187, 2189, 2191, 2193, 2195, 2197, 2199, 2201, 2203, 2205, 2207, 2209, 2211, 2213, 2215, 2217, 2219, 2221, 2223, 2225, 2227, 2229, 2231, 2233, 2235, 2237, 2239, 2241, 2243, 2245, 2247, 2249, 2251, 2253, 2255, 2257, 2259, 2261, 2263, 2265, 2267, 2269, 2271, 2273, 2275, 2277, 2279, 2281, 2283, 2285, 2287, 2289, 2291, 2293, 2295, 2297, 2299, 2301, 2303, 2305, 2307, 2309, 2311, 2313, 2315, 2317, 2319, 2321, 2323, 2325, 2327, 2329, 2331, 2333, 2335, 2337, 2339, 2341, 2343, 2345, 2347, 2349, 2351, 2353, 2355, 2357, 2359, 2361, 2363, 2365, 2367, 2369, 2371, 2373, 2375, 2377, 2379, 2381, 2383, 2385, 2387, 2389, 2391, 2393, 2395, 2397, 2399, 2401, 2403, 2405, 2407, 2409, 2411, 2413, 2415, 2417, 2419, 2421, 2423, 2425, 2427, 2429, 2431, 2433, 2435, 2437, 2439, 2441, 2443, 2445, 2447, 2449, 2451, 2453, 2455, 2457, 2459, 2461, 2463, 2465, 2467, 2469, 2471, 2473, 2475, 2477, 2479, 2481, 2483, 2485, 2487, 2489, 2491, 2493, 2495, 2497, 2499, 2501, 2503, 2505, 2507, 2509, 2511, 2513, 2515, 2517, 2519, 2521, 2523, 2525, 2527, 2529, 2531, 2533, 2535, 2537, 2539, 2541, 2543, 2545, 2547, 2549, 2551, 2553, 2555, 2557, 2559, 2561, 2563, 2565, 2567, 2569, 2571, 2573, 2575, 2577, 2579, 2581, 2583, 2585, 2587, 2589, 2591, 2593, 2595, 2597, 2599, 2601, 2603, 2605, 2607, 2609, 2611, 2613, 2615, 2617, 2619, 2621, 2623, 2625, 2627, 2629, 2631, 2633, 2635, 2637, 2639, 2641, 2643, 2645, 2647, 2649, 2651, 2653, 2655, 2657, 2659, 2661, 2663, 2665, 2667, 2669, 2671, 2673, 2675, 2677, 2679, 2681, 2683, 2685, 2687, 2689, 2691, 2693, 2695, 2697, 2699, 2701, 2703, 2705, 2707, 2709, 2711, 2713, 2715, 2717, 2719, 2721, 2723, 2725, 2727, 2729, 2731, 2733, 2735, 2737, 2739, 2741, 2743, 2745, 2747, 2749, 2751, 2753, 2755, 2757, 2759, 2761, 2763, 2765, 2767, 2769, 2771, 2773, 2775, 2777, 2779, 2781, 2783, 2785, 2787, 2789, 2791, 2793, 2795, 2797, 2799, 2801, 2803, 2805, 2807, 2809, 2811, 2813, 2815, 2817, 2819, 2821, 2823, 2825, 2827, 2829, 2831, 2833, 2835, 2837, 2839, 2841, 2843, 2845, 2847, 2849, 2851, 2853, 2855, 2857, 2859, 2861, 2863, 2865, 2867, 2869, 2871, 2873, 2875, 2877, 2879, 2881, 2883, 2885, 2887, 2889, 2891, 2893, 2895, 2897, 2899, 2901, 2903, 2905, 2907, 2909, 2911, 2913, 2915, 2917, 2919, 2921, 2923, 2925, 2927, 2929, 2931, 2933, 2935, 2937, 2939, 2941, 2943, 2945, 2947, 2949, 2951, 2953, 2955, 2957, 2959, 2961, 2963, 2965, 2967, 2969, 2971, 2973, 2975, 2977, 2979, 2981, 2983, 2985, 2987, 2989, 2991, 2993, 2995, 2997, 2999, 3001, 3003, 3005, 3007, 3009, 3011, 3013, 3015, 3017, 3019, 3021, 3023, 3025, 3027, 3029, 3031, 3033, 3035, 3037, 3039, 3041, 3043, 3045, 3047, 3049, 3051, 3053, 3055, 3057, 3059, 3061, 3063, 3065, 3067, 3069, 3071, 3073, 3075, 3077, 3079, 3081, 3083, 3085, 3087, 3089, 3091, 3093, 3095, 3097, 3099, 3101, 3103, 3105, 3107, 3109, 3111, 3113, 3115, 3117, 3119, 3121, 3123, 3125, 3127, 3129, 3131, 3133, 3135, 3137, 3139, 3141, 3143, 3145, 3147, 3149, 3151, 3153, 3155, 3157, 3159, 3161, 3163, 3165, 3167, 3169, 3171, 3173, 3175, 3177, 3179, 3181, 3183, 3185, 3187, 3189, 3191, 3193, 3195, 3197, 3199, 3201, 3203, 3205, 3207, 3209, 3211, 3213, 3215, 3217, 3219, 3221, 3223, 3225, 3227, 3229, 3231, 3233, 3235, 3237, 3239, 3241, 3243, 3245, 3247, 3249, 3251, 3253, 3255, 3257, 3259, 3261, 3263, 3265, 3267, 3269, 3271, 3273, 3275, 3277, 3279, 3281, 3283, 3285, 3287, 3289, 3291, 3293, 3295, 3297, 3299, 3301, 3303, 3305, 3307, 3309, 3311, 3313, 3315, 3317, 3319, 3321, 3323, 3325, 3327, 3329, 3331, 3333, 3335, 3337, 3339, 3341, 3343, 3345, 3347, 3349, 3351, 3353, 3355, 3357, 3359, 3361, 3363, 3365, 3367, 3369, 3371, 3373, 3375, 3377, 3379, 3381, 3383, 3385, 3387, 3389, 3391, 3393, 3395, 3397, 3399, 3401, 3403, 3405, 3407, 3409, 3411, 3413, 3415, 3417, 3419, 3421, 3423, 3425, 3427, 3429, 3431, 3433, 3435, 3437, 3439, 3441, 3443, 3445, 3447, 3449, 3451, 3453, 3455, 3457, 3459, 3461, 3463, 3465, 3467, 3469, 3471, 3473, 3475, 3477, 3479, 3481, 3483, 3485, 3487, 3489, 3491, 3493, 3495, 3497, 3499, 3501, 3503, 3505, 3507, 3509, 3511, 3513, 3515, 3517, 3519, 3521, 3523, 3525, 3527, 3529, 3531, 3533, 3535, 3537, 3539, 3541, 3543, 3545, 3547, 3549, 3551, 3553, 3555, 3557, 3559, 3561, 3563, 3565, 3567, 3569, 3571, 3573, 3575, 3577, 3579, 3581, 3583, 3585, 3587, 3589, 3591, 3593, 3595, 3597, 3599, 3601, 3603, 3605, 3607, 3609, 3611, 3613, 3615, 3617, 3619, 3621, 3623, 3625, 3627, 3629, 3631, 3633, 3635, 3637, 3639, 3641, 3643, 3645, 3647, 3649, 3651, 3653, 3655, 3657, 3659, 3661, 3663, 3665, 3667, 3669, 3671, 3673, 3675, 3677, 3679, 3681, 3683, 3685, 3687, 3689, 3691, 3693, 3695, 3697, 3699, 3701, 3703, 3705, 3707, 3709, 3711, 3713, 3715, 3717, 3719, 3721, 3723, 3725, 3727, 3729, 3731, 3733, 3735, 3737, 3739, 3741, 3743, 3745, 3747, 3749, 3751, 3753, 3755, 3757, 3759, 3761, 3763, 3765, 3767, 3769, 3771, 3773, 3775, 3777, 3779, 3781, 3783, 3785, 3787, 3789, 3791, 3793, 3795, 3797, 3799, 3801, 3803, 3805, 3807, 3809, 3811, 3813, 3815, 3817, 3819, 3821, 3823, 3825, 3827, 3829, 3831, 3833, 3835, 3837, 3839, 3841, 3843, 3845, 3847, 3849, 3851, 3853, 3855, 3857, 3859, 3861, 3863, 3865, 3867, 3869, 3871, 3873, 3875, 3877, 3879, 3881, 3883, 3885, 3887, 3889, 3891, 3893, 3895, 3897, 3899, 3901, 3903, 3905, 3907, 3909, 3911, 3913, 3915, 3917, 3919, 3921, 3923, 3925, 3927, 3929, 3931, 3933, 3935, 3937, 3939, 3941, 3943, 3945, 3947, 3949, 3951, 3953, 3955, 3957, 3959, 3961, 3963, 3965, 3967, 3969, 3971, 3973, 3975, 3977, 3979, 3981, 3983, 3985, 3987, 3989, 3991, 3993, 3995, 3997, 3999, 4001, 4003, 4005, 4007, 4009, 4011, 4013, 4015, 4017, 4019, 4021, 4023, 4025, 4027, 4029, 4031, 4033, 4035, 4037, 4039, 4041, 4043, 4045, 4047, 4049, 4051, 4053, 4055, 4057, 4059, 4061, 4063, 4065, 4067, 4069, 4071, 4073, 4075, 4077, 4079, 4081, 4083, 4085, 4087, 4089, 4091, 4093, 4095, 4097, 4099, 4101, 4103, 4105, 4107, 4109, 4111, 4113, 4115, 4117, 4119, 4121, 4123, 4125, 4127, 4129, 4131, 4133, 4135, 4137, 4139, 4141, 4143, 4145, 4147, 4149, 4151, 4153, 4155, 4157, 4

# ILLUSTRAÇÃO

EDIÇÃO SEMANAL  
Empreza do Jornal O SÉCULO

José Joubert Chaves  
EDITOR

# PORTUGUEZA

Toda a correspondência relativa a esta publicação deve ser dirigida  
com o endereço *ILLUSTRAÇÃO PORTUGUEZA—LISBOA*.

Redacção, administração, atelier de desenhos e officinas de photographia, photographura, zincographia, stercotypia, typographia e impressão—Rua Formosa, 48—LISBOA

SEGUNDO ANNO

SEGUNDA FEIRA, 20 DE FEVEREIRO DE 1905

NUMERO 68



ARTE PORTUGUEZA — «O DESTERRADO», ESCULPTURA DE SOARES DOS REIS EXISTENTE NO MUSEU DAS JANELAS VERDES

*O Desterrado*, essa obra prima do Mestre da escultura, tem realmente alguma coisa de profundamente poderoso que nos atala, nos commove e nos faz vibrar. A estatueta é um trabalho superior de execução, a vida tem em si uma alta expressão de dor e de pena. *O Desterrado* é talvez o Ulysses vagando pelo mundo, vacilado e desgracado, buscando com os bosques da sua Helleas, com os seus guerreiros e com os seus axes da patria, como o misero homem dos nossos campos que parte e vai por esse universo em busca do pho que a sua terra lhe nega. A estatueta tem

uma grandeza decorosa que impressiona, o ar meditativo e desalentado, e além sobre o rochedo parece olhar um mar todo de vagalhões silenziosos e temíveis que o vai engulir, que sobe, cresce para o o afundar, que busca levá-lo e com elle, essa saudade da sua alma, a qual parece transparecer como tomo de pedra d'essa estatueta de symbolismo, onde o Mestre pos o traço negro de sua inconfundível cizal.

# CHRONICA

## O bom senso

Tem estado uns dias tão liados que começamos a acreditar ser o inverno entre nós uma mentira. Anuncia-se já a chegada das andorinhas, tem as honras de telegrammas com boas vindas nos jornaes como visitantes illustres que chegam a passar a estação das flôres, das calmas, da vida que se revigora nos seus palacios d'argilla, abandonados por um habito, quando em outros paizes é verão.

Apesar da inauguração official da estação primaveril ser em 21 de março, este anno já as andorinhas chegaram com os seus corpos de belleza, as suas azas cujas pontas parecem vir ainda debruadas pela neve d'outras regiões, com os seus vãos onsados e de graça e com as suas anadades dos ninhos onde agora se installam. Adivinharam talvez a primavera continua d'este anno em então desejaram assistir entre nós ás festas do carnaval, ellas que são muitas vezes, como a aristocracia, europea, hospedes de Nice, que estão fartas de ver as cavalgadas luzidas e ruidosas, as pequenas carrinholas cheias de creanças e enfeitadas a myosotes, as soberbas equipagens engrinaldadas de rosas vermelhas, passando em frente das *ruilas* alvas e do mar azul, suave, sem uma queixa e sem uma prega, entre risadas que soam e flôres que se jo-



O REGIMENTO DE ARTILHARIA I — A FACHADA

barulhenta e viva mascarada em quinta feira de

anunciaram, ellos assim lhe chamaram n'um manifesto. Antigamente a essas faltas d'um curso ás aulas chamava-se *paredes*, tinha geralmente um motivo patusco, quasi sempre por não concederem feriados, acabava á gargalhada e não se faziam manifestos. Agora chamou-se-lhe *grêce*, como uma affirmação de valor, teve um serio motivo, o de não concederem o externalo nas enfermarias, e acabou gravemente, mas também muito portuguezmente ao fim de tres dias, sem se conseguir o desejado e apellando para o bom senso, antepondo á indignação, fazendo finalmente como o paiz em frente da bato-a declarada das eleições na cidade: um protesto pacifico! Os alumnos da Medica protestaram no paeo da Escola e foram ás aulas, vencidos, tendo cedido, não se mostrando como ratazes mas como velhos carregados de desgostos, de familia e de bom senso. O paiz protestou nas lojas do barbeiro, á porta dos cafés, dentro das lures e aceitou os deputados que lhe deram, resignadamente e prudentemente ainda em nome do bom senso que desleas ultimas quixofadas dos romanticos começa a ser norma, um fim, um pendão, um grito que estruge desde a Baixa ás entranhas das provincias annunciando uma era de paeoz para o Carnaval e para a mocidade das Escolas. Decerto pouco se pensa de que se no mundo sempre tivesse existido esse apregoado bom senso, nem a sciencia teria feito descobertas por vezes bem perigosas, pelas quaes se arriscaram vidas, nem essa mesma mocidade podia encher a bocca com o nome de Vasco da Gama o qual foi um tanto glorioso, decerto, por ter sido também um tanto... atrevidoto...

ROCHA MARTINS.



O REGIMENTO DE ARTILHARIA I — CURSO DA ESCOLA REGIMENTAL

gam, como se fosse um brinquedo galante de deuses n'uma larguissima avenida do Olympo, com um sol novo e de maravilha, com mulheres deliciosas encolletadas por celebres costureiros, vestidas por illustres modistas e que tem o Gotha nos livros de contas correntes. Como se annunciou um carnaval de progresso, com toda a phantasia, riqueza, elegancia e até espirito, as andorinhas vieram com antecedencia para assistirem aos preparos como se duvidassem, como se não pudessem comprehender esse requinte de civilisação n'uma terra onde as suas mãos ainda viram jogar das janellas alqueires de tremoços sobre os transomtes e despejar saccas de farinha sobre as carruagens — n'um tempo em que aumentara o preço do pão — n'um alarde de riqueza e de força, vencendo aquelle maiores quantidades atrisasse ás ruas que se vestiam de um branco sujo e durante uma semana guardavam com as fachadas das casas enfarinhadas o cheiro acre das fermentações.

Mas isso no que parece já passou, pelo menos assim se annuncia e ellas voem para assistir dos beirões dos telhados, como em camarotes, á folgança. Porém é certo que se supprimiram também algumas festas de brilho e de alegria, que com esses cortejos officios de carros magnificos e musicas estrondozas que regalarão, graças a *lions* e á civilisação que chega, os nossos olhos anciosos de bello, e os nossos ouvidos desejosos de harmonias, acabaram algumas entrudadas de sabor a pochade, repletas de critica, de juventude e de enthusiasmo, como as festas da Escola Medica. Este anno os rapazes, em vez de uma reunião para se tratar d'uma

compadres, fizeram uma *grêce*. Os jornaes assim o



O REGIMENTO DE ARTILHARIA I — EXERCÍCIO DE FOGO



COMMENDADOR JOSÉ PACINI  
Empresário do Theatro de S. Carlos  
ROBERTO D'ALMEIDA  
Demônio  
RODRIGO ALBANI  
Flamim

BARTOLOMAY  
Prior

RAUL NEUSTADT  
Vandeband

LUIZ  
O filho de Griselidis  
RODRIGO GUERRA  
Bertrão

SOPELLO MARIA ROYER  
Griselidis

BARTOLOMAY  
Marquês de Saluce

MAESTRO VICENTE LOMBARDI  
Director da orchestra de S. Carlos  
FELIX ALVES  
Alain

A *Griselidis* é um velho conto do século XIII, é um desses mysterios que andam na tradição, que saem da bocca do povo para a intelligencia dos escriptores, que vem das narrações ingenuas feitas junto á lareira para a litteratura onde são por vezes obras primas, como succedem com muitas peças de Shakspeare e com o *Fantôma de Ópéra*. A opera passa-se d'uma maneira encantadora e a musica de Massenet é-lhe bem propria. Griselidis é uma pastorinha gentil que vive pelos bosques e é amada pelo pastor Alain, um rustico de alma suave que a segue e a adora. Mas o marquês de Saluce faz da pastora sua esposa, com ella vive no seu castello feudal,

dá-lhe filhos, e continua e nos dá-lhe um filho que não se dá por satisfeito e para onde o Diabo deve partir deixando a esposa entregue ao Prior, um santo velho de que o Diabo vem tentar. Fala-lhe de Griselidis e da sua honestidade que o pobre sacerdote põe á prova offerecendo a M'ph'istophiles o proprio annal nupcial da marquez.

Por todos os modos o Diabo tenta a hora de Griselidis, já oviau-lhe Alain, o antigo amoroso, já apparecendo-lhe vestido por varias formas e chega a mostrarlhe o proprio annal nupcial. Ella com effeito julga ver a vontade do marido,

e vai esdraxar, quando lhe apparece o filho, o pequeno Luiz, que assim se'ra sua mãe. A criança é raptada pelo inimigo, Griselidis não succumbem e o diabo, vencido, busca demonstrar ao marquez a infelicidade da esposa, o que não consegue.

A peça acaba com varios sagrados, com a derrota de Mephistophiles e como as ingenuas creações populares d'uma maninha em que o Bem triumpho do Mal, em que Deus vence os maus, em que a felicidade se espalha em que o castigo vem aos salvados. A musica é primorosa, e a interpretação deliciosa por parte de todos os artistas.



A SR.<sup>a</sup> HOYER NO 1.<sup>o</sup> ACTO (GRISELIDIS)



SOPRANO ALMANZI (FIAMINA)



A SR.<sup>a</sup> HOYER NO PROLOGO (GRISELIDIS)



SENHOR ACERBI (ALAIN O PASTOR)



BARYTONO D'ALBORA (O DIABO)



BARYTONO ARCHANGELI (MARQUEZ DE SALUCE)

OS INTERPRETES DA OPERA «GRISELIDIS» QUE SE REPRESENTOU NO REAL THEATRO DE S. CARLOS



ACTOR VALLE — EMPREZARIÁRIO DO GYMNASIO

DOLORES — L. REYS      PILAR — PEPE      THEYER — S. POARES      ANSELMA AUGUSTA — JESUITA SARAIVA  
 PETRA — JUNTE      D. JOSÉ FARFOLLE — TALLE      ASSUMPÇÃO — ESTRELA MARQUES      FERNANDO OSORIO — SACRAMENTO      CAPITÃO SALVADOR MELLO — S. DAURADA

A SCENA FINAL DO SEGUNDO ACTO



CÂMARA LILIMA

JULIO SALAZAR — XIMES COELHO      JOHN — ALBUQUERQUE      CAPITÃO SALVADOR MELLO — S. MACHADO      BARÃO FORMOSINHA — A. P. FERREIRA      D. ROSA MARCARELLAS — BARBARA      LAURA DUBOIS — V. TORRES      FERNANDO OSORIO — SACRAMENTO      JULIA — M. LAÇA

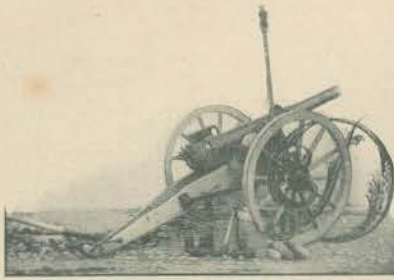
A SCENA FINAL DA PEÇA

«CARAMBA!» COMEDIA IMITACÃO DO SR. CAMARA LIMA E REPRESENTADA NO GYMNASIO EM BENEFICIO DA ACTRIZ BARBARA

A comedia tem graça e valor e um entredo deveras interessante. Trata-se de um individuo que anda perdido d'amores por uma hespanhola, dançarina de circo e cuja mãe é demandada de leões. O pai, um antigo toureiro, é infiel à esposa, com a criada da casa. Um dia a polleita vê-se forçada a intervir n'esses amores e elle dá o nome de namorado da filha, escapando assim a faria da mulher. Porém, a auctoridade vai procurar o namorado da dançarina ao proprio lar onde a esposa, que o amava, bem como a sogra, ficam espantadas, conseguindo elle no entanto desnoitar a

consorte graças à confusão da dançarina com a criada, mas não obtendo o mesmo em relação à mãe d'ella, que d'ant' em diante se torna x'uma vilora, e que do resto era a sua condição fatal senão sogra.  
 Barbara e Joaquim d'Almeida representaram d'uma inexcédvel maneira os seus papeis, Palmyra Torres e Machado muito bem e Alegria mais uma vez mostrou todo o seu valor, assim como Sacramento, apesar dos papeis serem superiores ás suas forças.

## OS REGIMENTOS DE LISBOA—ARTILHARIA N.º 1



UMA PEÇA KRUPP

quando foi da reorganização do exercito, elles passaram a ser designados pelos numeros, criando-se quatro corpos d'artilharia.

A *Artilharia da Corte* foi creada em 1792 juntamente com a sua aula e aquartelou-se na fortaleza de S. João da Barra com 14 companhias, num total de 1400 homens. Mas em 1796 foi reduzido o numero de companhias a 12, e em 1798 foi fixado

EVIDO á muita amabilidade do illustre official d'artilharia e distincto escriptor Maximiliano d'Azevedo, publicamos hoje o artigo seguinte, cujas informações aquelle nosso collega gentilmente nos serviu.

Artilharia 1, que está aquartelada em Campolide, chamava-se outra'ora *Artilharia da Corte*. N'esse tempo os regimentos tinham os nomes das terras onde faziam guaranição e só em 1800,



ESCOLA DE PARELHAS: MOSTAR A CAVALLO

nem a nossa bandeira, nem os nossos bens, nem a nossa existência, nem ni' s'umo Deus, perante cuja imagem os francezozos, mais por alardo que por ideal anti-religioso, recusavam ajoelhar.

A artilharia tambem cumpriu o seu dever em toda essa grande guerra da península, cujo epilogo sinistro, espantoso, devia ser em Waterloo, com o derruir d'esse throno, que fez mais barulho do que nenhum outro ao cair, talvez porque era de moide a aguentar o colosso dominador, o imperador, victima, n'esse anno de 1814, das traições de Ragusa, das combinações perdidas de Tatylerand.

Passaram tempos. Foi um pouco agitada a vida nacional. D. João VI tremou no throno, a revolução de 20, romantica e desgraçadamente de pequenos effeitos, atirou o brado da liberdade, veiu D. Miguel com a sua audacia de principe educado para ver no povo o escravo, com a sua incompetencia, com as suas phantasias cheias de plebeianis: as correrias, as cacetadas, as provocações. Evora-Monte vingou a nação ultrajada. D. Pedro IV cimentou o throno para sua filha. Então em 1834, já restabelecida a ordem, reorga-



O AVANÇO DA PEÇA

em 1200 soldados o regimento. Na guerra de Roussillon e na Catalunha (1793-1795) tomou parte o regimento d'uma brilhante maneira.

As nossas armas tiveram ali grandes feitos, nomes de generaes se impuzeram, e de serra em serra, de quebrada em quebrada, os portuguezes dispararam as suas armas, fizeram as suas marchas, com esse regimento de gloria que n'ouros encontros havia de demonstrar o seu grande valor e o heroismo dos seus soldados.

Em 1801 crearam-se duas companhias de *artilheiros cavalleros*, ao correr o rumor de guerra com Hespanha. Mas em 1804 foram dissolvidas essas companhias.

Na invasão franceza a nossa passividade não deixou brilhar nenhum dos regimentos da cidade, apenas se sabe de um ou outro protesto isolado, d'uma ou outra phrase d'officiaes que, como Gomes Fretre e Alorna, se tinham tornado celebres nas anteriores guerras, um tomando Bosaens e Fiteira, na Hespanha, o outro mostrando-se nas batalhas com a mesma serenidade como se estivesse n'um salão.

Vieram pois os francezes: chegou a dominación do duque de Abrantes. O estado do espirito publico era ignobil. Por todos os lados a decadencia. Não se respeitava



INSTRUÇÃO DA PEÇA: O INTERVALLO

nou-se o regimento de artilharia com tres batalhões d'esta arma, que andavam no exercito libertador. Chamava-se então ao regimento o 1.º de artilharia e tinha duas baterias a cavallo, seis montadas e oito de posição, com a força de 1470 homens, 38 cavallos e 90 muars. A nova organização de 1837 deu-lhe 1 bateria a cavallo e 7



OS FERRADORES



APRESENTAR ARMAS



montadas com a força total de 898 homens, 115 cavallos e 200 mnares.

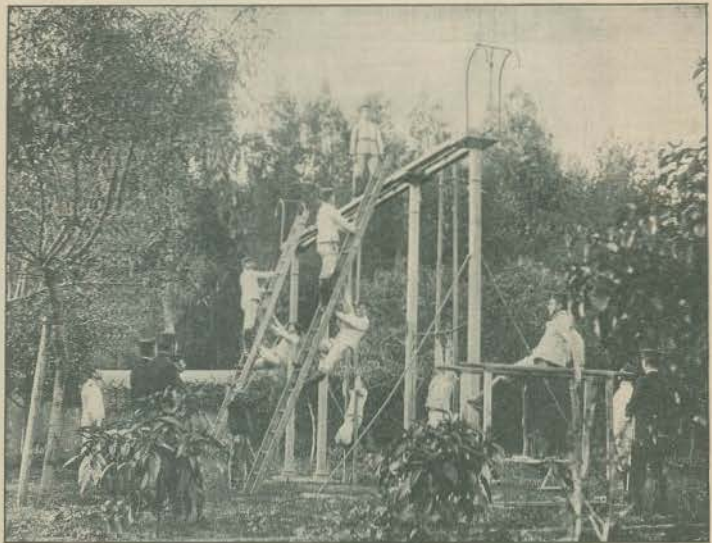
Artilharia n.º 1 esteve aquartelada em Belem, na calçada d' Ajuda, onde hoje se encontra cavallaria 4 e tambem no edificio que pertence presentemente ao hospital militar na Boa Hora. Passou depois para o Caes dos Soldados, occupando um quartel que ali existiu perto do Museu de Artilharia e que foi destruido para se edificar a estacão de caminho de ferro de Santa Apollonia.

Installou-se tempo depois em Campolide que é um dos melhores quartes da guarnição de Lisboa, magnifico sob todos os pontos de vista, hygienico e bem disposto, com divisões para os differentes servicos d' essa arma toda scientificamente. Alguns dos commandantes de artilharia 1 foram celebres, sendo ainda hoje citados os seus nomes como de bem distinctos officiaes.



SR. CORONEL GOMES DA COSTA  
COMANDANTE D'ARTILHARIA 1

Guilherme Vallero deve occupar entre estes um dos primeiros lugares, porque a par da sua aptidão como official d' artilharia o forte da Graça, em Elvas, justamente chamado o mais bello forte do rei-



INSTRUCÇÃO DE GYMNASTICA



PRIMEIRO PLANO: sr. capitão Vasconcellos, capitão Palato dos Santos, capitão Branco, major Avila da Graça, coronel Gomes da Costa, tenente coronel Rocha, major Pereira da Silva, capitão Nazareth Duarte, capitão Carvalho da Silva.

SEGUNDO PLANO: capitão Pessoa, capitão Chagas Parreira, capitão Moura Mendes, tenente

3 Froes, tenente Garcia, tenente Mimoso, capitão Lourenço, alferes medico Manso, tenente Amílcar P. Pinto, tenente Villa Lobos, alferes Senna, alferes Nogueira.

TERCEIRO PLANO: tenente Cruz, tenente Cortez, tenente Vallejo Marques, capitão Pestana, capitão

4 e medico L. Nunes, tenente medico Figueira, alferes Monteiro de Barros, tenente Victoriano Barros.

no, é obra sua e attesta bem o seu valor como constructor militar, ao fazer esse prodigio de defeza que admira todas as entandidos em assumpto de defeza e de estrategia.

Houve outros commandantes que deixaram nome no exercito, dos quaes ainda hoje a familia militar fala como d' uns antepassados queridos dos quaes, a par das bellas qualidades, veem as anedotas, os ditos de espirito, por vezes as suas phrases para com os soldados que os estimavam sempre.

N'este caso estão os coronéis José Marcelino da Costa Monteiro — um dos mais abalizados officiaes d' artilharia que tem havido entre nós, — Geraldo Saldanha, José Diogo Zuchelli, Paulo Eduardo Pacheco e alguns outros.

Dos officiaes que actualmente pertencem ao ge-

neralato, foram tambem commandantes de artilharia os sr. Antonio Candido da Costa, Francisco Hygino Craveiro Lopes, Pedro Continho da Silveira Ramos, generaes do divisão, o Vicente Ferreira Montalvão e Francisco da Silva Reis, generaes de brigada.

E' justo citar tambem o nome do actual commandante de artilharia n.º 1, o coronel sr. Gomes da Costa, que, com toda a gentileza e amabilidade, nos auxillou para que podessemos inserir na *Illustração* diversos aspectos da instrucção dos soldados e de differentes phases dos bellissimos exercicios d' esse brillante regimento, todo de tradições, de bravura e de coragem, e cujos heroismos a descreverem-se dariam um bello volume na historia do exercito portuguez.



POSICÃO D'AFONSTAR



A REVOLUÇÃO NA RUSSIA — OPERÁRIOS EM GREVE VIGIADOS PELA TROPA

[Segundo photographia]

Uma das grandes forças da revolução russa consiste sem dúvida no abandono das oficinas. Os operários sentem-se pagos por um preço inferior aos que as suas mais urgentes necessidades reclamam e d'ahi a revolta geral nascida da fome e da escarificação a que estão sujeitos. O jornalista hospethol Morote, que se encontra em S. Petersburgo, diz para os jornais que a miséria

n'essa cidade chega a causar verdadeiro espanto. Atravessando o bairro de Vassily-Ostrov encontram casas onde poderiam viver apenas tres ou quatro pessoas habitadas por vinte e trinta desgraçados. No coração da capital e n'essas casas homens e mulheres vivem n'uma horrora prome-

cidade com crianças; assim se animam e desenvolvem os vícios, assim se preparam criminosos, pelos contactos e pela miséria, e tambem se fomentam essas rebeliões que estalam terrivelmente como a pólvora. Toda aquella gente miseravel vive quasi sem pão, sem ar, sem luz, muitos morrem de frio, alguns morrem de fome. E' como uma condenação eterna, como a Siberia permanen-

te a onde vivem aquellos que não commetteram a mais ligera falta, onde as crianças começam a soffrer as dores e mais amargas lago que nascem. D'ahi o estado de agitação que se levanta, d'ahi essa rotação dos operários e trabalhadores, e a força armada perseguindo os patrões e vigiando as fabricas onde alguns mais submissos e mais oprimidos ainda vão ganhar o pão negro.

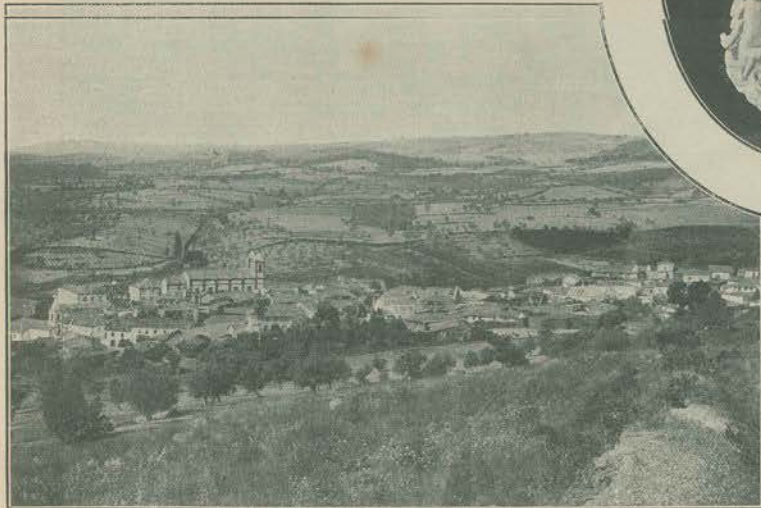


A REVOLUÇÃO NA RUSSIA — OS SACERDOTES FALANDO À MULTIDÃO NOS PRIMEIROS DIAS DOS TUMULTOS

Alguns padres russos, talvez para mostrarem uma grande opposição ao *pope* Gapony, talvez por bem servirem o regimen de ferro em que vivem e onde tem apoio, vitoria revestidos das suas insignias para as suas ros primeiros dias dos tumultos, buscando ser ouvidos pela multidão revoltada. Alguns foram perseguidos, outros escaparam e a furia dos operarios revoltados, por fim em alguns logares o espectáculo chegou a ser tragico, pelas circumstancias especiaes que revestia. Os

padres diante da multidão exasperada falavam lhe de Deus e dos seus deveres para com o czar, para com o *povo* soberano de todas as Russias; e o povo respondia-lhes com risadas e com improperios, e quando proximo se faziam matanças, enquanto as tropas andavam em correrias e calam os populares e alguns soldados. Por todos os lados sangue a jorros, a luta de dois leões; d'um grupo saindo a revolta contra o instituido, do outro a defesa do existente, e a morte terrivel e

affrontosa entre esses homens fortes a atacar e a ser atacado. Por fim o povo obrigou a retirar os sacerdotes exaltados que viam propagar pelo czar e pelo regimen e diante da ira dos revolucionarios não se atreveram a voltar ás suas predicas na presenca d'um povo que melhor escuta os discursos de Gapony, tambem sacerdote, mas que lhe fala mais das suas amarguras e dos seus deveres de rebelião que da obediencia ao despotico governo.



VILLA FLOR

VISTA DAS CASAS DAS NASCENTES—A CIBEIA—A SENHORA D'ASSUMPCAO QUE EXISTE NA EGREJA DE VILLA FLOR—VISTA D'UM TRECHO DA VILLA—VISTA DE PARTE DA QUINTA BEM-SAUDE LADO NASCENTE

Villa Flor é celebre pelas nascentes das aguas de Bem Saude. Foi um povoado lindo a que el rei D. Diniz deu alvará em 1286, mudando-lhe o nome de Povoa d'Alto Sabor para o de Villa Flor. D. Manuel deu-lhe um novo fôro em 4 de maio de 1572. Pertence ao districto de Bragança. A comarca foi creada por decreto de 20 de setembro de 1890 e foi installada em 20 de agosto do mesmo anno. Alcm da

egreja matriz tem a egreja da Misericordia que foi construida com o producto do rendimento das medidas e macteis, privilegio concedido por el-rei D. José em carta regia de 18 de janeiro de 1768. A capella de Santa Luzia, antiga egreja matriz, foi mesquita mahometana; não tem grande architectura, mas vale muito pela antiguidade. A villa é bellissima; cibeia de pittoresco e de verdura e tem as magnificas

aguas de Bem Saude conhecidas em todo o país. As nascentes ficam a 7 kilometros da villa e tambem a mesma distancia está o sanatorio de Nossa Senhora d'Assumpção do Cabeço de Villas Boas que é de construcção moderna. Em maio fazem all una bella festa á imagem, a-sim como) em agosto, sendo muito importantes as semolas que se recebem e que já chegaram a attingir a quantia de 1:600:000 réis.



A REVOLUÇÃO NA POLÓNIA—TUMULTOS EM VARSÓVIA

A Polónia russa, essa escrava de que a Europa tem piedade, sempre que uma guerra, uma lucta istintiva, ou um momento de desgraça, leva o colossal império que se domina, mostra-se, revolte-se, dá o signal de vida, demonstra que ainda não perdeu a esperanza de ser livre, de aoramente ser governada pelos descendentes dos seus reis, de gozar de beneficios, de poder erguer monumentos a esses heróis na-

cionaes que Schienwisk desenhava nos seus romances de patriotico alcance, d'um fardo de rebellio contra o russo poderoso e despótico. Agora, ante as difficuldades que a Russia tem em desloca'r tropas e em face das grandes rebelio'es de S. Petersburgo, Varsóvia revoltou-se tambem e logo os cossacos que os polacos tem como dominadores directos fizeram morticínios e receberam por isso louvores. Porém,

os habitantes da Varsóvia souberam responder-lhes e muitos dos soldados saíram mortos assim como alguns officiaes que foram arriados pelos russos a uma vingança, a uma desforra indigna, mas propria, das multido'es starobelsas diante do despotismo e da oppressão da sua nacionalidade.



S. JOSÉ



O SAGRADO CORAÇÃO DE JESUS

Estas formosas estatuas de madeira pintada, artisticamente expostas na igreja do Loreto, foram encomendadas a um imaginário de Brescia que se chama E. Righetti. Uma d'ellas representa o Sagrado Coração de Jesus. A figura é de tamanho natural, palpitante de vida, o corpo enfermeiro, como convinha à natureza mortida do Christo classico, adivisa-se sob um roupão carminado que se ajusta ás formas e com um requiebro flexível, conjunctamente com o manto azul claro, tomando-lhe os hombros.

AS DUAS NOVAS IMAGENS DA EGREJA DO LORETO

A expressão do Christo é «sacran-tida e luctuosa; illumina-o o olhar divino, cheio de poesia e mysterio que symbolisam o culto da religião.  
A outra, de S. José, com o menino Jesus ao collo, estynda na mão direita a vara de berço, que, como se sabe, é o symbolo da pazosa. Sob um manto «verde de S. Mateus, que encobre um roupão «laro, a caracter de S. José é magallica, e, conjunctamente á do Christo, cheia de vida palpitante. Mas se o corpo de S. José revela uma bella plasticidade rigida, o rosto do Christo sobcellera todo o encanto d'esta

figura, cuja expressão não é tão sublime, nem proporciona tamanho enlevo. E são estas imagens collocadas, por enquanto, em duas peanhas provisórias, dos lados esquerdo e direito da igreja. D'op'is serão encerradas nos dois altares lateraes da frente, substituído respectivamente os quadros «Céu do Senhor e a «Visão do Espirito».  
A igreja do Loreto tem se occorrido muita gente para admirar a formosura das duas imagens expostas.

## O GRANDE CAGLIOSTRO

NOVELLA HISTORICA

ORIGINAL DE CARLOS MALHEIRO DIAS

—Não, lord! Era uma humilhação! A generosidade inglesa tem-nos custado cara... Não vá julgar que eu accuso a Inglaterra de servir os seus interesses commerciaes, de dilatar os seus dominios ultramarinhos, á custa da nossa inepcia e da nossa fraqueza. Não é nossa mão a Inglaterra. Quando inuito, tem consentido em ser a nossa madrastra. Bem andou o marquez em recusar-lhe os serviços. Não o intimidavam as ameaças de Hespanha e de Franca.

—A Hespanha é poderosa, Alteza...  
—Nunca foi prospera em Portugal a sorte das armas hespanholas...

—O marquez lançaria o paiz na guerra...

—Justamente, lord!

—A guerra é uma ruina...

—Uma ruina de que se enriquece a historia! Antes uma guerra ruinosa que uma paz vergonhosa, lord!

—O marquez poderia perder...

—E' certo. Mas a nação, nunca! O patrimonio dos povos consiste mais na sua honra que nos seus bens! Preparar-se e marquez para a guerra e diante da sua energia já recuara o gabinete de Madrid, fazendo cessar as hostilidades na America. Cuidou a Hespanha intimidar-nos. Comprehendeu que não cederiam a intimidações e nos preparavamos para defender pelas armas os nossos direitos. Tinha o marquez sessenta mil homens nos quartéis e setenta e oito milhões de cruzados no erario. O conde de Florida-Blanca julgou os homens sufficientes e os cruzados excessivos. Com poucos gente e nenhum dinheiro tinhamos destruido as armas de Hespanha em Aljubarrota. Mas mais do que os exercitos, pela integridade e honra de Portugal velava a energia do marquez! Elle se continha em respeito a Franca e a Hespanha, colligadas! Por isso mesmo o destravaram, o baniram, o julgaram, o condemnaram.

—Era sempre uma partida arriscada, Alteza...

—Era... Não a podiam jogar politicos!

—Era rematada imprudencia...

—Era... Exactamente como quando o marquez exigiu satisfações ao governo britannico, por um almirante das esquadras inglezas ter violado a neutralidade maritima de Portugal! Lord, se apenas os accaos de uma viagem de recreio o trouxeram a esta terra, semosa de ir a Marrocos para ter a pittoresca impressão de um paiz fanatico e decadente, infestado de mendigos e carconido de lepra! Mas se n'entra missão nos visitou, não esomeca de dizer em Inglaterra que nem todos, em Portugal, vêem, sem amargura e revolta, esta invasão do obscurantismo e da intolerancia, este declinar do prestigio e de grandeza! E' da decadencia das pequenas nações que se alimentam os grandes imperios!

Lord Beckford ouvia, boquiaberto, aquellas exapavações inflamadas, sem já tentar uma replica a esses discursos vehementes.

Mas D. José, diante da sua grave surpresa, emmudeceu, como arrependido de ter avançado em demasia por um caminho perigoso; e de repente, sereno e risonho, exclamou:

—Mas que tem o lord com os nossos negocios politicos! O lord viaja para se distrahir e devem-lhe ser profundamente indifferentes os nossos males...

—Nada do que possa interessar esta terra hospitaleira é indifferente ao meu coração, Alteza...

—Sim; ao seu coração do viajante... Porém outras cousas lhe devem interessar mais... Geston de Palthavã, lord?

—E' um bello palacio italiano, com magnificos jardins e optimas estufas...

—Sem horizontes...

—E com uma triste labyrinthica de morta tosquada, que me lembraram o fêlo dedalo dinamarquez, plantado pelo rei Guilherme em Kensington, e que Jorge III teve a boa inspiração de mandar arrancar... Quanto mais bellos são os cantos de rosa!

—Gosta de rosas?

—As de Palthavã eram dignas de juncar o leito de Aspasia!

—Tambem em prefiro as rosas aos labyrinthos! —disse D. José, com a intonação de quem pensa.

—Estranho espectaculo, Alteza, o d'esses jardins pagãos cercando esse palacio conventual!

Por toda a parte verá esse contraste, lord! Conventos, oratorios, capellas, cruzes, grades de colles, carcereiros de inquisição; rezas, novenas, penitencias, procissões; o habito e a sotaina invadindo tudo; e perfume do incenso cobrindo o aroma das rosas; os terrores do inferno obscurecendo as alegrias da vida... E o céu azul e pagão a protestar contra esse catholicismo intolerante!

—Somos um paiz dominado pela igreja! Mal se pode respirar em Portugal! Mesmo aqui em Queluz os sinos, os confessores e os frades nos perseguem! Isto parece uma terra moribunda, a que a igreja está ministrando a extrema-unção! Deve ter saudades de Inglaterra, lord!

—Não ha este sol em Inglaterra, Alteza!

—Mas ha a liberdade, que é o sol do pensamento!

—A nossa primavera é um novo outono perpetuo...

—A nossa vida é uma noite constante...

Lord Beckford inclinou a cabeça, comprehendendo a inutilidade das suas contradicções.



D. JOSÉ DEU ALGUNS PASSOS ATRAVÉS A SALA

D. José deu alguns passos agitados através a sala, parou de chefe em frente de lord Beckford.

—Sei que visitou na Ajuda o meu gabinete de physica...

—Onde muito admirei a perfeição das machinas e instrumentos, dispostos n'uma ordem admiravel, Alteza...

D. José suspirou e sorriu.

—E' certo que estão bem dispostos. Foi um homem de grande saber quem dignu esses trabalhos. Mas apesar do alto preço por que paguel os instrumentos, os vossos Ramsdens e Dollands foram mais generosos comigo do que commigo!

Lord Beckford teve um invencivel movimento de orgulho offendido.

D. José mordeu o labio, disse com precipitação:

—Creio estar fallando a um homem superior e illustrado, despojado de cegos e fracos preconceitos a favor do seu paiz, vendo nas cousas como ellas são, mais como philosopho do que como patriota... A avidez commercial que os inglezes manifestam em todos os negocios tem-nos custado cara em mais de uma circumstancia... E não me refiro agora aos meus instrumentos de physica...

Já Vossa Alteza m'o fez sentir... —observou lord Beckford com gravidade.

—A nossa pobreza tem enriquecido a Inglaterra. A nossa prosperidade seria o pesadello dos vossos estadistas! Estou convencido de que os vossos politicos liberais

não ponham esforços para nos conservar no obscurantismo!

—Senhor! —exclamou lord Beckford como um protesto.

—Não vá pensar que eu os accuso! Nós merecemos tudo isso e ainda peior, pela nossa humilde acquiescencia a todas as medidas que o vosso governo dicta! Mas que admira isso, estando nós opprimidos e rebuxados por pesadas e inúteis instituições! Quando ha tantos zangões na colmeia, é com vão que se conta com o mel!

Teve El-Rei meu avô um grande ministro, que de todos os meios lançou mão para libertar o paiz da tutela inglesa... Hoje, mais do que nunca, vivemos sob a vossa dependencia! A industria voltou a depreocer, o commercio decachiu. O vosso embaixador lord Tirwley ficaria contente, se pudesse sair do tumulto e fazer-nos uma visita...

—A prohibição da sahida de metaes preciosas, com que o marquez de Pombal julgou resolver o problema economico, era evidentemente uma medida sem alcance, Alteza... Desde o momento que a produção agricola e industrial do paiz não era sufficiente para o seu consumo, a moeda havia forçosamente de sahir. E quando o marquez conseguisse captiva-la, outra coisa não teria obtido mais do que deprecia-la, Alteza...

—Se a medida não tinha alcance, muito me surprende que tanto tenha alarmado a Inglaterra, que nos expelliu um embaixador especial para a annullar!

—Todavia, o marquez deixou de a excoitar, passados mezes... — replicou lord Beckford, sorrindo.

—Nunca o suppunha ao corrente dos nossos acontecimentos políticos, lord! Ignorava nos viajantes inglezes essa minuciosa erudição sobre os paizes que visitam por simples curiosidade... O lord dava um optimo embaixador.

Lord Beckford empallideceu levemente, abriu os braços, n'uma attitudde modesta: —Ao meu compatriota Horne, consel da Gran-Bretanha em Lisboa e meu companheiro de excursões, tenho ouvido estes interessantes esclarecimentos, a que presto, aliás, pouca attenção...

—E faz bem, lord! O seu consel desfigura por tal forma os acontecimentos, que é difficil reconhecê-los! A medida do marquez, se pode parecer ao honrado senhor Horne um contrasenso economico, não deixou por isso de nos trazer os resultados que tinha em vista o ministro, ao promulgá-la! O comm-rei portuguez renasceu e prosperou. As industrias desenvolveram-se. Escusado seria provar-l'ho, lord. A Inglaterra sentiu-o!

—Portugal tom, no concerto europaeo, um brilhante lugar, Alteza. As suas extensas colonias, a actividade do seu povo e os seus recursos consideraveis garantem-lhe um futuro brilhante.

—E' certo, lord! Muito me liangosa o estarmos de accordo. Pelos seus vastos dominios ultramarinos, Portugal é o maior imperio da Europa! Pelo seu passado glorioso, Portugal é a Roma christã! Falta-nos apenas um homem, rei ou ministro, que desportando a povo da sua fuercia, desalgando-o da sua escravidão, dando-lhe a liberdade e resgatando-a da igreja, lhe confie a missão, que hoje só compete ao povo, de egualar o nosso futuro ao nosso passado. O reinado da nobresa acabou, lord! A intelligencia prevalece hoje ao sangue! Os monarchas deixaram de ser os pastores terriveis dos povos, taugendo-os com o sceptro, como robanhos, para a guerra, para o carcere ou para a fogueira! São já inúteis os inquisidores-mór, os tyranos e os despotas! Quando tivemos menos frades nos conventos e mais navios de commercio nos mares, ministros mais habeis e confessores menos fanaticos, uma nobresa menos poderosa e um povo mais livre, menos igrejas e mais escolas, menos prerogativas reaes e mais privilegios populares, então Portugal deixaria de parecer aos estrangeiros uma feitoria do Gran-Turco! Vós tendes na Inglaterra o exemplo de quanto pode a revolta do um povo contra a tyrannia de um rei! Os Estados-Unidos da America devem a sua independencia ao vosso despotismo! Vede a gloriosa obra de reforma a que está produzendo no Imperio a Magestade Apostolica!

—Vossa Alteza admira-a?

—Admiro-a, lord! Tenho a ventura de me corresponder frequentemente com o Imperador José II. O duque de Lafões, que tambem goza a vantagem de se communicar com elle, não deixa nunca de me dar os pareceres d'essas salutaras medidas. Quando termos nós a coragem de imital-as? Não será, por certo, enquanto tivermos um frade ignorante como director espirital da Rainha e occulto suserano da nação! Não será, por certo, enquanto tivermos como ministro do reino o inepto visconde de Villa Nova da Corveira, como presidente do erario o incapaz marquez de Angeja, e por toda a parte os fidalgos a mandar, a dispôr, a tyrannisar, a corromper, a dissolver, a saquear! Mas não dia do ser, lord! Parece-me lér na sua face a inquietação e o espanto! Por nesso os meus projectos e as minhas ideias os contrariam, lord?

—Senhor, eu sei apenas um viajante, que passa...

—Essa phrase, lord...

—Desagrada a Vossa Alteza?

—Não. Recordo-me alguém que hoje n'a repetiu d'diversas vezes... Alguém de quem me tinha escripto... Faça de conta que não me ouviu, lord! E' fora da divida que as minhas ideias lhe desagradam e as minhas reformas o inquietam?

—Essas nobres enthusiasmos e essas reformas liberaes são privilegio de espiritos cullos e de almas bondosas, como a de Vossa Alteza...

—Mas o lord censura os enthusiasmos e condemna as reformas... Não o nega! Leio-nos nos seus olhos! Vejão no seu rosto!

—Senhor, é men convincimento que os povos, depois de tão longos seculos de troyas, ao serem desperdatos por uma torrente de luz, ficam mais egros do que alludados...

—Lord, essas palavras as ouvi ao Arcebispo confessor!

—O Arcebispo é um frade ignorante, lord!

—O Arcebispo é o director espirital e o conselheiro politico de Sua Magestade... —replicou lord Beckford com irritada surpreza, diante d'aquella systematica demolição.

D. José empallideceu, haboucou a cabeça.

—E'! E enquanto prepara para e com a alma da Rainha, prepara para o anniquilamento total o seu reino! Salva-lhe talvez a alma, mas perde-lhe com certeza o throno!

—Senhor, envidava que o Arcebispo devia a sua enlunante situação á confiança do marquez de Pombal, cujos talentos Vossa Alteza tanto admira.

—O marquez fê-lo confessor; nunca promoditon fêzelo ministro! Antigo soldado, frade inculto e grosseiro, escolheu-o o marquez, no periodo da lueta com a curia romana e os jesuitas, para confessor das Princesas, convencido de que o seu espirito estroto não distillaria o veneno subtil do fanatismo em corações credulos da

mulheres. Essa escolha não o honra e lisongea, lord! —Fêlo bispo de Penafiel, o marquez.

—E' certo. Com essa nomenclatura servia ainda a sua politica, arrancando á Egrejia poderes exaggerados e perigosos, distribuindo os altos cargos ecclesiasticos a homens de intelligencia vulguez, sobre os quaes pudesse continuar a exercer influencia absoluta. —Frei Ignacio fugira um dia do Chaves, onde era soldado, para Salamanca, a estudar theologia.

—Salamanca é uma Universidade, Alteza.

—E. Mas o soldado não tomou n'ella capello! Mal se matriculara, estiram-lhe ao encontro os irmãos, que o arrancaram de entre os delinquentes e com boas fallas o trouxeram para Portugal... Ah! está porque frei Ignacio, que se preparava para a Santo Agostinho, não passou de um carmelita descalço, e podendo a estas horas estar regendo em Salamanca uma cadeira de canones, embrulhado na murça de doutor, está presidindo aos destinos de Portugal, embrulhado no seu habito de carmelita... Ouviu dizer que era um homem liberal? Sim; talvez! Ouviu dizer que a sua opposição á entrada dos jesuitas era formal? Sim; talvez! Ouviu dizer que elle só, fazendo face á nobresa e á curia, impedia que a companhia de Jesus voltasse a dominar e a intervir nos negocios do Estado? Sim; talvez! Mas no intimo, essa frade é tão papista como o Papa! Para defender a sua grandesa, o seu arcebispado in partibus, o seu confessorario real, e só com essa mira, contem osujasitas affastadas! Devem tor-lhe dito que o Arcebispo tem por mim grande affeição? Sim; talvez! Mas vá communicar-lhe o



MARQUEZ DE MARIALVA

lord o conceito que d'elle fêz e verá que nas suas mãos a benevolencia nasceria guerras para me dilacerarem! E' um homem liberal, mas se lhe d'espôr o habito, encontra o inquisidor! Seria o primeiro q' em destituiria de todos os cargos, se assumisse a regencia! O meu primeiro acto seria mostrar-lhe o caminho de Penafiel: a elle e ao seu frade leigo Bernardo de Nossa Senhora do Carmo! Esse cordeiro tem entranchas si de lobos! O seu plebeismo explica o seu odio á nobresa! A ignorancia explica o seu odio ao jesuita! Desconhe o d'elle, lord! Ali onde o vê, glutão e obeso, omnipotente e grosseiro, tom todas as perdidias do basardiço de C. Glocster, da tragedia do seu grande poeta! Porque não salvou do opprobrio e da perseguição esse ministro de Deus e da Rainha o protector que o arrancara do nada e o fizera alguém?

N'uma attitudde recolhida e grave, lord Beckford escutava, sem despregar os olhos das fivelas dos sapatos. D. José calou-se por um momento, observou a postura concentrada do diplomata. Aquella habil reserva, aquella mudez obstinada, aquella rosto impenetravel exasperavam ainda mais a sua revolta contra a dissimulação e a hypocrisia. E a certeza de que esse homem de espirito, erudito e artista, seductor e atraheito era um espíto politico, e mais o inimisava contra elle. Lord Beckford era ainda a a imposta humana n'um dos seus aspectos: essa imposta, que por toda a parte occultava, como mascara impenetravel, em redor da sua mocidade generosa e sincera, o pensamento e o sentimento dos homens.

Mordendo o labio, dilacerando com as mãos nervosas os punhos de rendas francezasas, D. José fazia estorcos prodigiosos por dominar-se e não arrancar aquelle homem formalisado e elegante a sua mascara do impostor. Mas era por ventura um crime aquella espionagem, ou antes uma virtude civica, um grande sacrificio de patria? Com que direito e a justiça accusa-lo de servir o

seu paiz, mesmo contra a propria consciencia? Não; não lhe era licito, nem lhe convinha abusar do seu segredo para o atirar á face do seu adversario. A sua instinctiva nobresa respugava que aquelle inglez o pudesse suppor capaz de abusar da posição proeminente de principe para o enganar, desprevendo, n'uma armadilha preparada com antecedencia. Que provas da sua espionagem, mais do que a sua reserva e os mysteriosos interesses de uma permanencia em Portugal, tinha elle para responder ás inevitaveis negativas, que o lord haveria de oppôr á sua accusação? Seria inútil desmascara-lo. A voz de Cagliostro parecia ainda n'aquelle momento segredar-lhe prudencia, recomendar-lhe a dissimulação. Mas a sua vaidade de patriota e de principe soffriam o vexame d'aquella superioridade benevolenta de lord Beckford. Elevava-se na sua alma, ao escutar he as lições obtundidas com que respondia aos seus reparos, o cavalheiresco impeto de lhe gritar a verdade e de o accusar de ser um instrumento e um protector da decadencia em que seossava Portugal. E era um voluptuosidade de se exhibir superior e illustrado, capaz de grandes obras de reforma, de ser um rei liberal e sabio, salvador da nação, inimigo da Inglaterra, como o seu mestre odiado dos estadistas ingleses, que elle imprudentemente se vingava, com uma desforra infantil, d'aquelle inglez orgulhoso, que lhe superiormente contrastava, pela intelligencia, pela illustração e pela liberalidade magnifica, com o Portugal monastico e ignorante, empobrecido, e decadente por onde passava, com aquelles reas de laçãos, a grandesa de lord e a magnificencia de Craxus.

Durante longos momentos, os dois contemplavam-se, calados. O Principe do Brasil estava pallido, com a palma fina do punho fechada na mão esquerda, a palma da mão direita, aberta, sobre o punho de ouro do bastão.

Lord Beckford erguera a cabeça, deixara de fitar as fivelas dos seus sapatos, empoceirados da jornada.

Finalmente, D. José adiantou um passo.

—Osem silencio, lord, diz-me com eloquencia que as minhas palavras n'ão convenceram!

—Perdão, Alteza... Multo seria para censurar que um estrangeiro se entretivesse, sem direito e competencia, a formular opiniões sobre os homens politicos de um paiz hospitaleiro...

—Isso não o impedia de os defender...

—Para estranhar seria que os atacasse, Alteza... De todos tenho recebido provas de deferencia, que me honram, e de benevolencia, que me foram grato... Entre nós, na Inglaterra, somos educados no respeito pelos homens milhezes... Ainda uma vez peço perdão a Vossa Alteza Senenissima, mas nenhum direito me cabia de discutir a grandesa do Portugal...

—A o menos, não m'o recusa a mim, lord?

—Senhor...

—E me licito, como principe do Portugal e herdeiro do throno, discutir os actos e as pessoas dos ministros da curia!

—Senhor...

—Parece-me que não só uso do um direito, mas cumpro um dever, em selar o patrimonio dos reis meus avós, accusando os homens que, por falta de talento, de dedicacão e de caracter, o compromettam! Imaginava encontrar em si, lord, um homem despedido de preconceitos, com quem pudesse desabafar parte d'esta vergonha e d'este opprobrio enormes! Esperava que o seu coracão, apesar de inglez, se abrisse com sympathia para recolher esta nobre dôr! Suppunha que em sua nobre consciencia me faria justicia. Mas o lord responde ás minhas lastimas com elogios aos inimigos da minha patria! A minha miseria parece agradar-lhe! A nossa decadencia parece alegrá-lo! A nossa humilhação de escravos parece-lhe digna diante da liberdade do povo inglez!

—Vossa Alteza está sendo injusto na apreciação dos meus sentimentos! —observou lord Beckford com a mais respeitosa attitudde.

D. José acudiu a cabeça.

—Por acaso, quando lamentei a pessima conservacão das estradas, não me respondeu que as achava excellentes?

—Para caminhos de campo...

—Ainda que o fossem! Mas não são! A estrada do Queluz é uma estrada real!

—Pensei que era uma estrada commun.

—A o rei e ao povo, por certo! Nada do que os reis delix de pertencer ao povo. Os proprios reis o são por vontade soberana dos povos!

—Ou por vontade de Deus e direito divino, Alteza!

—Assim fallam os cortozos, lord; não os principes! Mas deixemos a estrada... Lastimou-se pela perseguição inevitavel dos mendigos e dos cães vadios... O lord levou a sua indulgencia para commoer até ao extremo de não reparar nos mendigos e nos cães... Pois os primeiros lamuriam bem alto atraz dos viajantes e os segundos ladram bem furiosamente atraz das sejes! Tambem fui para me não offender o orgulho de portuguez, que tão graciosamente os seus olhos de observador e os seus nervos delicados de fidalgo se não incommodaram com a algazarra vergonhosa, digna, quando muito, do imperio de Grão-Turco?





A LAPIDE DA SEPULTURA DO ALFAGEME DE SANTAREM QUE APARECEU NO QUARTEL DO CARMO



O ACTOR ALVARO CABRAL

Cuja festa artistica se realisou amanhã terça feira com a peça a *Castella*, traducção do nosso collega Azevedo de Paiva.

A lenda do Alfageme do Santarem, de que se podia ouvir pelo extraordinario, isto apesar do drama de Garrett e sobretudo da chronica de Fernão Lopes, arde de se tornar um indiano-livre facto visto ter apparecido a familia d'esse alfageme a quem Nua'Alvares promettera sepultura congnica. Fernão Lopes conta assim a scena entre o grande guerreiro e o fabricante de espadas: «Um dia a tarde depois da colla, saiu Nua'Alvares a feller pela praça a ferido, contra a eccleja de Santa Cruz, e passando pela porta de um alfageme, viu bater uma espada muito limpa e bem corregida e tomou-a na mão, perguntou-lhe se lhe corregiera assim uma sua e elle respondeu que não e muito melhor ainda; e Nua'Alvares fez logo ir por ella e mandou-lhe dar, que corregesse. Outro dia tornou Nua'Alvares por alli a tarde e achou a

corregida muito a sua verdade e tomou-a na mão, sendo como ella loda; e mandou a um seu secudairo que lhe pagasse bem o seu trabalho. O alfageme respondeu e disse: «Senhor, se por ora não quero de vos nenhum pago, mas irei, muito embora e tornaria por aqui Conde de Ourém, e então me pagareis o que merecer.» Não se rhumou *scab. p.* disse Nua'Alvares que o não sou mas todavia quero que vos paguem bem. «Senhor, eu vos digo verdade e assim sera feito prazendo a Deus.» E assim foi. Pouco tempo tornou elle all Conde de Ourém e pagou bem o correctamento da vaza sua. E a fábula de homenagem do condeval ao Alfageme que um acaso fez descobrir no claustro do velho convento do Carmo.

## CHRONICA ELEGANTE

Não são só as festas nocturnas, theatros, saraus, bailes, nem tambem as visitas, as *soirées* elegantes, que actualmente atrahem as atenções das elegantes. Devemos lembrar que esta época é fértil em casamentos e que são estes outros tantos pretextos a exhibição de elegancias mundanas. Dois encaes altamente aristocraticos e brilhantes celebrados ultimamente em Paris for-



FIGURA 1

neceram ensejo a apparição de *toilettes* do mais luxuoso apuro.

Na alta roda tem-se abandonado um pouco a *toilette* de noiva muito de phantasia e *fantaisie*.



FIGURA 2

O ultimo tom é favoravel ao vestido pesado e molle de setim, endulante e riquíssimo, muito simples no que respeita a guarnições, constando estas apenas de rendas antigas e valiosissimas, que se ostentam na saia, no corpo, ou no véu, conforme aquillo de que se póde dispor.

A *toilette de contrat* é sempre tambem da maior elegancia e geralmente cor do rosa, conservando na sua opulencia o *cachet* de simplicidade que convem ainda a uma menina solteira.

As *demoiselles d'honneur*, a quem outr'ora era vedada a *toilette* branca, a fim de se não confundirem com a noiva, adoptam agora essa cor, que se torna encantadora no conjunto formado por aquelle cortejo alvo, juvenil e deliciosamente fresco.

As *toilettes* das convidadas variam conforme as fadas e as circumstancias. Antigamente a mãe do noivo vestia invariavelmente do preto, talvez por se presumir que devia sempre ser viuva e edosa. Fazemos esta observação, porque em França e em muitos outros paizes as viúvas não são eternamente condemnadas ao preto, róxo, pardo e outras cores semelhantes como se usa entre nós.

Passados os dois primeiros annos de luto pesado e allivado, trajam como qualquer outra simples mortal, a não ser que a sua idade ou o seu coração saudoso lhes tolham tudo quanto possam ter aspecto garrido e elegante.

Assim os cortejos de casamento são sempre, além de opulentos e ricos, muito brilhantes e alegres, pois todos procuram evitar qualquer nota sombria e tristonha que possa annuiar por pouco que seja as alegrias proprias de tão festivas ceremonias.

FIG. 1 — *Trajes* *La nuit* em setim azul electrico coberto de tulle preto semeado de lambejoas e estrelas *clair de lune*. Tonado figurando morcegos, morcegos de velludo e meia lua prateada sobre o vestido; azua de tulle preto.



FIGURA 3

FIG. 2 — Chapéu de cerimonia em velludo verde esmeralda a pluma branca.

FIG. 3 — *Toilette de contrat* em *fajetas* cor de rosa, com *marabouts* cor de rosa e rendas brancas.



A Companhia

Franceza do

# GRAMOPHONE

Faz saber ao publico em geral e aos seus clientes da provincia que andam por fóra alguns caixeiros viajantes qque se dizem empregados da **Companhia Franceza do Gramopphone**, apresentando discos e aparelhos que nada teem de commum com os productos da mesma companhia, já pela sua flagrante inferioridade, já pela sua procedencia e **AVISA** que os seus empregados e caixeiros de prrovincia são obrigados a apresentar uma carta assignada pela gerencia da mesma companhia, e que só a elles devem ser dadas as encomendas.

Agentes em Lisboa da

## COMPANHIA FRANCEZA DO GRAMOPHONE

A. C. CALDERON, *Rua de S. Nicolau.*  
 SANTOS DINIZ, *Avenida da Liberdade.*  
 LEOPOLDO WAGNER, *Rua do Ouro, 72.*  
 EDUARDO BAPTISTA, *Rua do Ouro, 175*

Agente no Porto

Arthur Barbedo, *Rua Mousinho da Silveira, 310, 1.º*

Agente em Braga

Manuel Antonio Maneiro Gomes

## Nova instalação da Companhia Franceza do GRAMOPHONE

Largo da rua do Principe,  
8, 1.º — Lisboa



# A. VIEIRA DA SILVA - ALFAIATE DA ELITE

28, Praça dos Restauradores, 28 — (Avenida Tailor) Palacio Foz, Lisboa

Succursal na Figueira | Rua Bernardo Lopes, em frente do Casino Peninsular

Fazendas de alta novidade e finissimo gosto e mais artigos de luxo para homem

**VINHOS ESPUMANTES**  
**ASSOCIAÇÃO VINICOLA**

Valença

AGENTES  
EM LISBOA: SANTA BARBARA & CA. DELTA

## COMPANHIA DO PAPEL DO PRADO

Sociedade anonyma de responsabilidade limitada

<b>CAPITAL</b>	Acções.....	<b>360:000\$000</b>
	Obrigações.....	<b>338:670\$000</b>
	Fundo de reserva e de amortisação....	<b>205:000\$000</b>
	<b>Réis.....</b>	<b>903:670\$000</b>

SEDE EM LISBOA

Proprietario das fabricas do Prado, Mariana e Sobrelinho (Thomar); Penedo e Casal d' Hermio (Louzã), Valle Maior (Albergaria-a Velha)

Instaladas para uma produção annual de cinco milhões de kilos de papel e dispoendo dos machinamos mais aperfeiçoados para a sua industria

Tem em deposito grande variedade de papel de escripta, de impressão e de embrulho

Toma e executa promptamente encomendas para fabricações especiaes de qualquer qualidade, de papel de machina continua ou redonda e de fôrma

Fornecê papel aos mais importantes jornais e publicações periodicas do país, entre as quaes Diario do Governo, O Seculo, Diario de Noticias, Jornal do Commercio, Diario Illustrado, Correio da Noite, Tarde, Folha da Tarde, Mundo, Voz do Operario, Novidades, Liberal, Jornal da Noite, Debate, arco-Iris, Toural, Parodia-Comedia Portugueza, Gazeta dos Caminhos de Ferro, Via-Ferrea, Paluvira, Jornal de Noticias, Primeiro do Junho e muitos outros de Lisboa, Porto, provincias e ilhas

Escritorios e depositos | **Lisboa** — 270, Rua da Princeza, 276 | **Porto** — 49, Rua de Passos Manuel, 51

Endereços telegraphicos: Lisboa, Companhia Prado | Porto, Prado — Linceo - Numero telephónico 805

# NESTLE

FARINHA LACTEA

## MERCURIO

Companhia de Seguros Maritimos e Terrestres  
Capital 2.000:000000  
Deposito no Thesouro Federal Rs. 200:000:000  
(Incorporada a funcção por carta patente n.º 21)  
Incorporada pela Associação dos Empregados no Commercio do Rio de Janeiro  
**41, RUA PRIMEIRO DE MARÇO, 41**  
JUNTA AO BARRIO ENIGAS DO COMMERCIO  
**RIO DE JANEIRO**  
Tem pago sinistros, abateo resseguros, em seis semestres, mais de 1.000.000\$000 réis  
Directoria: José Ribeiro Duarte, Thomez Costa e Joaquim Nunes da Rocha  
Address teleg. AZOUQUE (Cod. Ribeiro) — Caixa do correio n.º 36 — Telephone 339  
Tem agencias no Porto e em outros estados



## Perla Thesouro do Estomago

PREPARAÇÃO DE **LUIZ DIAS AMADO** PHARMACEUTICO PELA UNIVERSIDADE DE COIMBRA

**GRANDE EXITO!**

Este preparad. não contém toxico algum e cura radicalmente todas as doencas do estomago. Pelas victimas que o recomendam chama-se para elles a attenção dos senhores medicos attm que bem o observem na sua composiçao e nos seus effeitos pois não entrado na sua formula a morfina nem a cocaina. Itra sempre as dores do estomago logo que se toma a primeira dose. As colicas e as mais diçpares desaparecem com o seu emprego, facilitando a funcção dos fermentos digestivos; e distaço feruente importante transformando as feculas, torraçdo-as solúveis e portanto assimilaveis; a pepina fermentando as carnes; e pancreatita empobrecendo as gorduras, torna-as digeriveis. A temperatura normal a digestão realiza-se independentemente da vontade do individuo. — A Perla Thesouro do Estomago contém ainda principios magicos reconhecidos como tonico adocçao. Alivia o espirito e faz desaparecer promptamente as dores de cabeça e os enfartamentos do estomago, as flatulencias, a pyrosis, a diarrheia, os excessos de acido, destruido os microbios funeses de funcção estomacal. Actuando sobre o sistema nervoso calma os nervos, rumo por encano, fazendo passar o intellecto doente do letargo a gloria, o que justifica o epitheto honroso de

**PERLA THESOURO DO ESTOMAGO** = **Do**: Uma pequena colher de chá, raso, a seguir a cada refeição com auxilio d'um pouco d'agua.

**PREÇO DO FRASCO 1\$200 réis**  
Deposito geral: Pharmacia Dias Amado — 50, Rua do Carmo, 52 — E em todas as pharmacias do país

## ARTISTICA ENCADERNAÇÃO

Brilhantes capas em porcelina encarnada, a ouro e cores, superiormente illustrada por Santos SILVA, como indica o desenho junto, para a encadernação de cada semestre da notavel revista a **ILLUSTRAÇÃO PORTUGUEZA**  
Capa e respectivo indice, para cada semestre **700 réis.**

Os assignantes das terras em que não houver boa officina, podem obter a encadernação luxuosa de cada semestre da bella revista, nella quantia de **1\$250 réis** assim distribuidos

Capa.....	700 réis
Encadernação.....	300 réis
Porto de caminho de ferro.....	150 réis
Embalagem.....	100 réis
<b>Total.....</b>	<b>1\$250 réis</b>

Para isso deverão enviar os respectivos exemplares a **Empresa d'O Seculo** - Lisboa - bem acondicionados, remetendo a quanti.º referida em vale do correio ou carta registada.

**ILLUSTRAÇÃO PORTUGUEZA**

**EMPRESA DO JORNAL O SEculo**

**O MELHOR DIGESTIVO - TONICO - NEVROSTHENICO**

## VITALOL

A clinica — o superior tribunal da sciencia — tem sancionado o valor curativo do **VITALOL** nas indolencias causadas pela perda de phosphatos Tuberculos — Diabete — Typhoide — Neurasthenia — Debilidade geral — Nervosismo — Cansaço physico e intellectual — Digestões difficis — Impotencia — Espermatozo — etc.

**Meyrelles & Moura Brasil**

DEPOSITOS  
Rio de Janeiro: Rua S. Pedro, 59 — Rua Gonçalves Dias, 71  
Bahia: Drogeria America  
E EM TODAS AS BUAS PHARMACIAS